

الأمير مصطفى الشهابي من

أجل تصنيف معجم علمي متخصص متعدد اللغات

(*)

"

()

من

()"

(

)

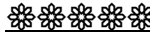
"

*

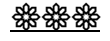
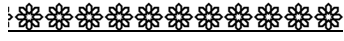
() .

()

(1)



جورج عيسى



()
()

:
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()
 () () () ()



()
() . ()
()

() .

١ . الجزء الخامس من (كتاب النبات) لأبي حنيفة الدينوري^(١)

() "

()

()

:() .

:()

:()

:()

:

: () .

(3)

)

Histoire naturelle

(4)

()

(5)

٢. كتاب (الفلاحة الأندلسية) ليحيى بن محمد المعروف بابن العوام الأشبيلي^(١).

"

"

"

..

" (١)

() Varièté ()

(..) (..)

()

()

()

()

()

()

()

()

" (١)

"

٣. (قوانين الدواوين) لابن مماتي^(١).

() ⁽⁶⁾

() ⁽⁷⁾

() :

() ⁽⁸⁾

() ⁽⁹⁾

()

:

" ()

()"

"

()"

"

() ()"

:

()

Oil

٤ . المعاجم اللغوية القديمة:

() () () () () ()

:()

()

(10)

(11)

(12)

(13)

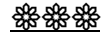
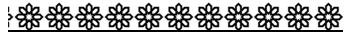
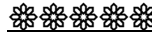
(14)

()

)

(

)



()

()

.Jasmin sambac

:

()

()

()

()

()



()"

:

() ()

) ()

() ()

() ()

() () ()

() () () ()

() ()

() ()

()

"

()"

:

أ. المعاجم العلمية الأجمية العربية
(الثنائية أو المتعددة اللغات) والتي تشتمل على علوم مختلفة:

()

()

(

)

(15)

(. .)(

)

(16)

(

)

(17)

(18)

" : ()"
 ()"

Panicle : *

Petal .Speke

Anther .

Achenium Aehene : *

()

Sabbatia angularis

Hippology : *

()

Medicago Sativa

*

()

*

()

:

*

()

Nicotiana rustica

()

*

(. .)(

)

(19)

(

)

(20)

()

(21)

(. .)(

)

(22)

:Thmeleae

()

Acanthacèe

Artichaut

Acanthus

()

()

()

Plastieity

Allay

Tenacity

:

)

:

()

()"

"

()"

(23)

(24)

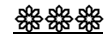
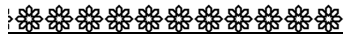
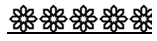
(25)

() (26)

(.) (

)





Family gryllidae :

Family coccinellidae .

Agaricus .()

.(

)

Agrinonia

() (

)

()

()

()

"

()"

Rez-de-

() ()

*

chaussee

Sous-sol

"

.(

) Verrou

*

"

(27)

(. .) (

)

(28)

(29)

(

)

(30)

(31)

	.()	*
.Matelas		
	() Marmelade	*
	.()	
	.()	*
	.() Volant	*
	()	*
()	.Diesel	
	()	*
	.() Frein-Brake	*
	.() Jack Cric	*
	.()	*
	.()	●
	: .() Klaxon	*
	.()	*
	.()	*



		Workshop () .	*
		() .	*
()	*
		() .	*
		() .	*
	Chaux		
	Gypse		
		() .	*
		() Cataplasme .	*
		() .	*
			*
()	()	()	

ب. المعاجم العلمية الأعممية العربية

(الثنائية أو المتعددة اللغات) والمتخصصة بعلم من العلوم.

() ()

"

"

"

()

"

"

()"

:

*

Dahlia

Cazuarina

*

*

Prunier

Poirier

Pecher

Aulne

Alnus

*

*

Vicia Ervilia

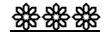
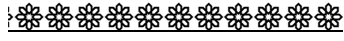
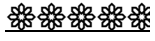
(.) ((

))

(33)

(34)





"

()"

()

()

"

()"

"

"

"

"

"

()"

"

()"

"

"

:

(. .) () (35)

(36)

(. .) () () (37)

() () (38)

(. .) (39)



()

()"

()

()

()

)

"

()" (

(

()

()

*

:

:

*

:

*

:

(40)

() (

)

(41)

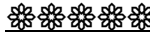
(42)

(

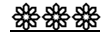
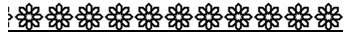
)

(43)

()⁽⁴⁴⁾



جورج عيسى



() ()
:
)

: (

"
()"

() ()
()

"

()"

(45)

(46)

(47)

(48)

(.) ()
()

()

()

"

() ()
() ()

()"

Orobanche (

()
()

()

*

:

() () ()
()

*

*

:

*

() Diptera . () Maturation .
() Cruwfish

(49)

(50)

(51)

(52)



:

() :Osmosis *

) :Anguilla .

.()

(

ج. المعاجم اللغوية والموسوعات العامة التي عالجت مصطلحات علمية.

()

()

)

:

"

()"

:

:

" .

()"

"

()"

Paradis .

Histoire

) Riche

Prairie

(53)

(54)

(. .)(55)

(. .)(56)

Metre Asphalt (

Sangle

Roan .Poitrail Bricole

Ruan

Bai

Aide de Camp

Harmony .Etat-Major Chef d

Physiology

:Coleopteres

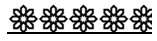
Agronomy

Lactomter

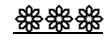
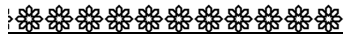
Morphology

() ()





جورج عيسى



()"

"

()

()

()

:

(

)

()

: ()

()

()

()

:

()

:

Prunier

Pêcher

Poirier

Bigaradier

Oranger

:

() ()⁽⁵⁷⁾

()⁽⁵⁸⁾

()⁽⁵⁹⁾

.Chou-rave

.Chou

:

Limace

Escargot

:

:

:

()

() ()

()

*

*

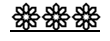
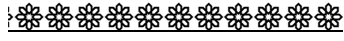
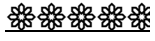
*

*

(60)

()

(61)



(g)
(d j)

()

()
()

(γ)

()

()

()

()

"

"

"

()"

()

Are () ()

()

()

()

"

(62)

(63)

(64)

(. .)(

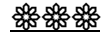
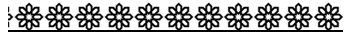
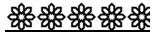
)

: ()
 .(:)
 . :)
 .(:)
 .(:)

استطراد وخاتمة

() ()
 () ()
 () ()
 " ()
 " ()

(65)
 () (66)
 () (67)
 () (68)
 () (69)



()

" :

()"

"

()"

"

()"

()

"

:() (:)⁽⁷⁰⁾

(71)

()
()⁽⁷²⁾

(73)

(. .) (

(74)

)
(. .) ()



()"

"

"
()"

()"

()

()

()"

()"

النتيجة

)

) (75)

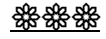
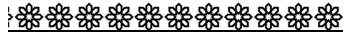
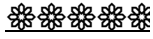
() (76)

() (77)

" " () (78)

() (79)

() (80)



.()

() ()

)

.(

()

.. " :

()"

"

()"

:

:

-

-

-

-

-

(81)

(82)

(83)

(.) (

())



